

No. 12.

AGREEMENT

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM AND THE  
NETHERLANDS

RELATING TO

THE BOUNDARY BETWEEN  
THE STATE OF NORTH BORNEO  
AND THE NETHERLAND POSSES-  
SIONS IN BORNEO.

Signed at London, September 28, 1915.

[WITH MAP.]

---

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.  
November 1915.*

---

---

LONDON:

PRINTED UNDER THE AUTHORITY OF HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
BY HARRISON AND SONS, 45-47, ST. MARTIN'S LANE, W.C.,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

To be purchased, either directly or through any Bookseller, from  
WYMAN AND SONS, LIMITED, 29, BREAMS BUILDINGS, FETTER LANE, E.C., and  
28, ABINGDON STREET, S.W., and 54, ST. MARY STREET, CARDIFF; or  
H.M. STATIONERY OFFICE (SCOTTISH BRANCH), 23, FORTH STREET, EDINBURGH; or  
E. PONSONBY, LIMITED, 116, GRAPTON STREET, DUBLIN;  
or from the Agencies in the British Colonies and Dependencies,  
the United States of America and other Foreign Countries of  
T. FISHER UNWIN, LIMITED, LONDON, W.C.

1915.

[Cd. 8105.] Price 3½d.

AGREEMENT BETWEEN THE UNITED KINGDOM  
AND THE NETHERLANDS RELATING TO THE  
BOUNDARY BETWEEN THE STATE OF NORTH  
BORNEO AND THE NETHERLAND POSSES-  
SIONS IN BORNEO.

*Signed at London, September 28, 1915.*

HIS Britannic Majesty's Government and the Government of Her Majesty the Queen of the Netherlands having agreed in a spirit of mutual goodwill to confirm the joint Report with the accompanying map prepared by their respective Commissioners in accordance with Article 5 of the Convention signed at London on the 20th June, 1891, for the delimitation of the boundary line between the States in the Island of Borneo which are under British protection and the Netherland possessions in that island, and relating to the boundary between the State of North Borneo and the Netherland possessions in the island; the undersigned, duly authorised to that effect, hereby confirm the aforesaid joint Report and map, as signed by their Commissioners at Tawao on the 17th February, 1913.

The text of this joint Report, signed in English only, is as follows:—

DAAR de Regeering van Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden en de Regeering van Zijne Britsche Majesteit met den wensch tot wederkeerige tegemoetkomendheid tot overeenstemming zijn geraakt ter zake van de goedkeuring van het gemeenschappelijk verslag met bijbehorende kaart, door hare wederzijdsche Commissarissen opgemaakt, in overeenstemming met Artikel 5 van het op den 20sten Juni 1891 te Londen onderteekende verdrag tot aanwijzing van de grenslijn tusschen de Staten op het eiland Borneo, die onder Britsch protectoraat staan en de Nederlandsche bezittingen op dat eiland, en betrekking hebbende op de grenslijn tusschen den Staat Britsch Noord Borneo en de Nederlandsche bezittingen op het eiland, zoo is het dat de ondergeteekenden, daartoe bevoegd gemachtigd, hunne goedkeuring hechten aan voornoemd gemeenschappelijk verslag, en kaart, gelijk deze zijn onderteekend door genoemde Commissarissen te Tawao op den 17den Februari 1913.

De tekst van het gemeenschappelijk alleen in de Engelsche taal opgestelde verslag luidt als volgt:

WE, the undersigned: J. H. G. Schepers, engineer of the Triangulation Brigade, Netherland India, E. A. Vreede, 2nd Lieutenant of the Netherland Royal Navy, appointed by Netherland India Government Resolution No. 1 of the 9th April, 1912, and No. 38 of the 30th October, 1912, respectively, as leader and Joint Commissioner of the Netherland Commission to delimitate on the spot the frontier between Netherland territory and the State of British North Borneo;

H. W. L. Bunbury, officer of the First Class, British North Borneo Civil Service, G. St. V. Keddell, surveyor, appointed by commission from his Excellency the Governor of British North Borneo, dated the 30th May, 1912, respectively, as Civil Commissioner and Surveyor representing the Government of British North Borneo; have the honour to report as follows :—

1. We have travelled in the neighbourhood of the frontier from the 8th June, 1912, to the 30th January, 1913, during which period the Netherland Commission has made the necessary astronomical observations and topographical surveys, the results of which we declare to be correct and sufficient for the determination of the boundary.

2. Where physical features did not present natural boundaries conformable with the provisions of the Boundary Treaty of the 20th June, 1891, we have erected the following pillars :—

(a.) Two pillars on the opposite banks of the Pentjiangan River, both marked "G.P. 1."

(b.) One pillar on the right bank of the Agisan River, marked "G.P. 3."

(c.) One pillar on the left bank of the Seboeda River, marked "G.P. 2."

All being on the parallel  $4^{\circ} 20'$  north latitude.

3. We have determined the boundary between the Netherland territory and the State of British North Borneo, as described in the Boundary Treaty supplemented by the interpretation of Article 2 of the Treaty mutually accepted by the Netherland and British Governments in 1905 as taking the following course :—

(1.) Traversing the island of Sibetik, the frontier line follows the parallel of  $4^{\circ} 10'$  north latitude, as already fixed by Article 4 of the Boundary Treaty and marked on the east and west coasts by boundary pillars.

(2.) Starting from the boundary pillar on the west coast of the island of Sibetik, the boundary follows the parallel of  $4^{\circ} 10'$  north latitude westward until it reaches the middle of the channel, thence keeping a mid-channel course until it reaches the middle of the mouth of Troesan Tamboe.

(3.) From the mouth of Troesan Tamboe the boundary line is continued up the middle of this Troesan until it is intersected by a similar line running through the middle of Troesan Sikapal; it then follows this line through Troesan Sikapal as far as the point where the latter meets the watershed between the Simengaris and Seroedong Rivers (Sikapal hill), and is connected finally with this watershed by a line taken perpendicular to the centre line of Troesan Sikapal.

(4.) From the point where this watershed (Sikapal hill) meets Troesan Sikapal the boundary line follows the watershed until the latter joins Mount Bemboeding.

[*Note.*—There is thus included in the Netherland territory all the country that is drained by the Simengaris River and its tributaries, while all the country that is drained by the Seroedong River and its tributaries is included in the territory of British North Borneo.]

(5.) Leaving the junction point of the Simengaris-Seroedong watershed with Mount Bemboeding, the boundary line follows successively—

- (a.) Mount Bemboeding in a northerly direction.
- (b.) Mount Pemantoengan Bagas and Mount Meliat in a westerly direction.
- (c.) Mount Kehlajoeng in a south-easterly direction.
- (d.) The watershed between the Karawangan and Apat Rivers in a south-westerly direction.
- (e.) The Inoeloh Ketek hill in a northerly direction.
- (f.) The watershed between the Loeloewejen and Siangan streams in a westerly direction.
- (g.) The most western spur of this watershed, intersected by a straight line running due east from boundary pillar "G.P. 2."
- (h.) Along this straight line as far as pillar "G.P. 2."

[*Note.*—There is thus included in the Netherland territory all the country that is drained by any of the following rivers and their tributaries: Seboeloh, Mesaloei, Tempilan, Apat, and Toelit, together with the Seboeda south of  $4^{\circ} 20'$  north latitude and its eastern tributaries debouching south of that parallel; and in the territory of British North Borneo all the country drained by the Seroedong and its tributaries, and by the Seboeda north of  $4^{\circ} 20'$  north latitude, and by the tributaries of the Seboeda debouching above that parallel.]

(6.) From the pillar "G.P. 2" the boundary line follows successively—

- (a.) A straight line running due west as far as the most eastern spur of the watershed between the Linemoejoe and Labau streams, intersected by this straight line.
- (b.) The above-mentioned spur.
- (c.) The watershed between the Linemoejoe and Labau streams.
- (d.) The watershed between the Labau and Balang streams.
- (e.) The watershed (the Sinogo ridge) between the Agisan and Seboeda Rivers.
- (f.) The watershed between the Lakoetan and Makalap streams.
- (g.) The most western spur of the latter watershed, intersected by a straight line running due east from boundary pillar "G.P. 3."
- (h.) This straight line itself as far as pillar "G.P. 3."

[*Note.*—There is thus included in the Netherland territory all the country drained by the western tributaries of the Seboeda and the eastern tributaries of the Agisan debouching below  $4^{\circ} 20'$  north latitude, and in the territory of British North Borneo the country drained by the corresponding tributaries debouching above that parallel.]

(7.) From the pillar "G.P. 3" the boundary line follows successively—

- (a.) A straight line running due west as far as the most eastern spur of the watershed between the Klawasan and Mesaloei streams intersected by this line.
- (b.) The above-mentioned spur.

- (c.) The watershed between the Klawasan and Mesaloei streams.
- (d.) The watershed (Peloetan ridge) between the Sesoeгон and Agisan streams.
- (e.) The main watershed between the Sembakoeng and Seboekoe Rivers in a south-westerly direction.
- (f.) The watershed (Mount Boedjoek Bah) between the Sementebel, with its tributaries, and the Semantaloen, with its tributaries.
- (g.) The watershed (Mount Boedjoek Bah) between the Sementebel, with its tributaries, and the Seliman and Semangawat, with their tributaries.
- (h.) The watershed (Poegisai hill) between the Semandapi, with its tributaries, and the Sementebel, with its tributaries, as far as the Toenangan hill.
- (i.) The watershed between the Semandapi, with its tributaries, and the eastern tributaries of the Pentjiangan River debouching below  $4^{\circ} 20'$  north latitude, as far as the intersection of this watershed with a straight line running due east from the pillar "G.P. 1" on the left bank of the Pentjiangan.
- (j.) This straight line itself.

[*Note.*—There is thus included in the Netherland territory all the country drained by the Agisan River south of  $4^{\circ} 20'$  north latitude, and by the western tributaries of the Agisan debouching below that parallel, and by the eastern tributaries of the Pentjiangan debouching below the same parallel; and in the territory of British North Borneo all the country drained by the Agisan River north of  $4^{\circ} 20'$  north latitude, and by the western tributaries of the Agisan and eastern tributaries of the Pentjiangan River debouching above  $4^{\circ} 20'$  north latitude.]

(8.) From the pillar "G.P. 1" on the left bank of the Pentjiangan River the boundary line follows successively—

- (a.) A line running due west to the pillar "G.P. 1" on the right bank.
- (b.) The first hill-spur south of the Lombai stream as far as its junction with the main watershed between the tributaries of the Pentjiangan debouching north of  $4^{\circ} 20'$  north latitude and the tributaries that debouch south of that latitude.
- (c.) The last-named watershed as far as the Seselatan hill.
- (d.) The watershed, or series of watersheds, dividing the northern tributaries of the Sedalir that debouch above  $4^{\circ} 20'$  north latitude from those that debouch below that parallel.
- (e.) The most western spur of this watershed, or series of watersheds, intersected by parallel  $4^{\circ} 20'$  north latitude.
- (f.) The parallel  $4^{\circ} 20'$  north latitude, crossing the Sedalir River until it meets the most eastern spur of the watershed, or series of watersheds, between the southern tributaries of the Sedalir that debouch above parallel  $4^{\circ} 20'$  north latitude and those that debouch below that parallel, in conformity with Article 2 of the Treaty.

- (g.) The last-named watershed, or series of watersheds (and, if necessary, the watershed between the Sedalir and the Sesajap Rivers), until they meet the main watershed described in Article 3 of the Treaty.

[*Note.*—There is thus included in the Netherland territory the country that is drained by the Pentjiangan below  $4^{\circ} 20'$  north latitude, by the Sedalir below that parallel, by the tributaries of both of these rivers debouching below  $4^{\circ} 20'$  north latitude, and by the Sesajap River; and in the territory of British North Borneo any country that is drained by the Pentjiangan north of  $4^{\circ} 20'$  north latitude, by the Sedalir north of that parallel, and by the tributaries of both of these rivers debouching north of  $4^{\circ} 20'$  north latitude.]

To the above we have all agreed and appended our signatures at Tawao, British North Borneo, this 17th day of February, 1913.

J. H. G. SCHEPERS.  
E. A. VREEDE.  
H. W. L. BUNBURY.  
G. ST. V. KEDDELL.

In witness whereof the undersigned have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

Ten blijke waarvan de ondergeteekenden deze overeenkomst hebben onderteeekend en van hunne zegels voorzien.

Done at London, the 28th day of September, 1915.

Gedaan te Londen, den 28 September 1915.

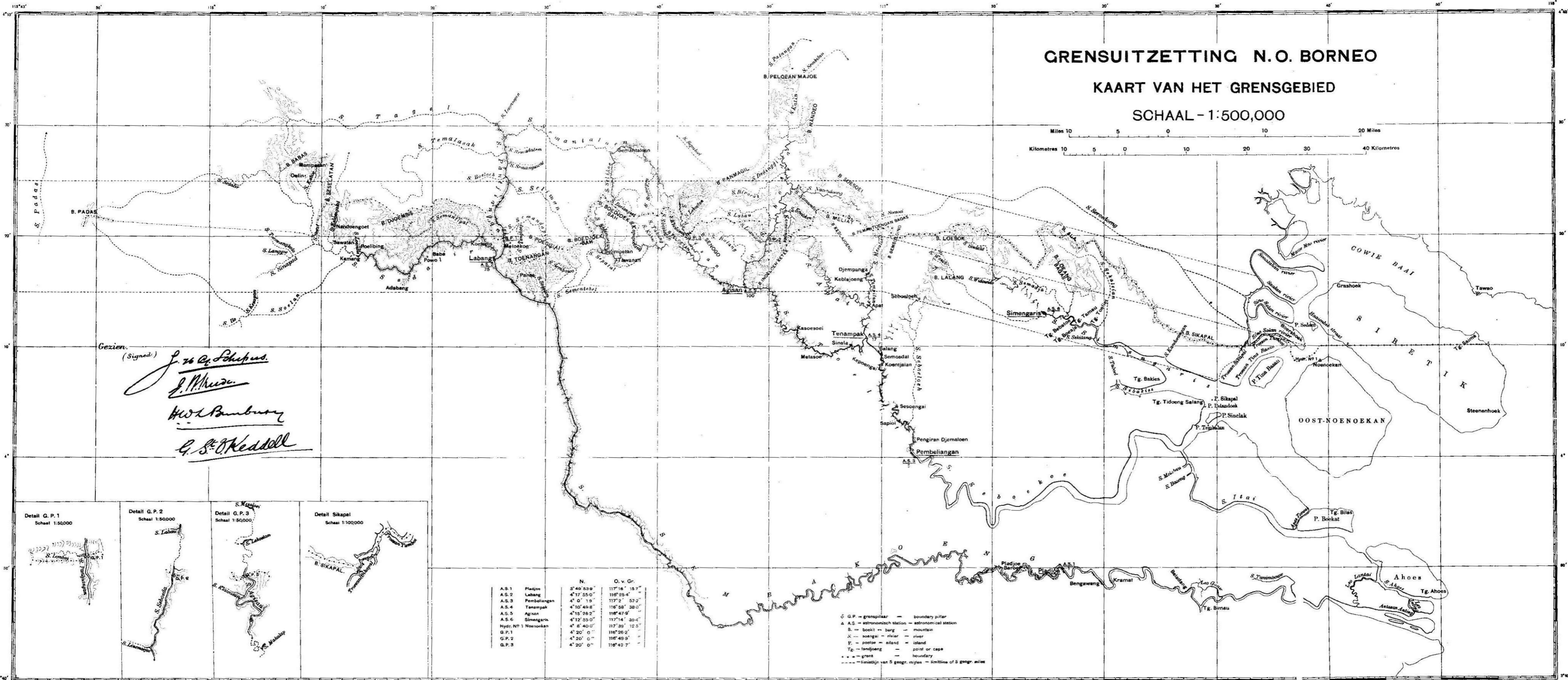
(L.S.) E. GREY.

(L.S.) R. DE MAREES VAN SWINDEREN.

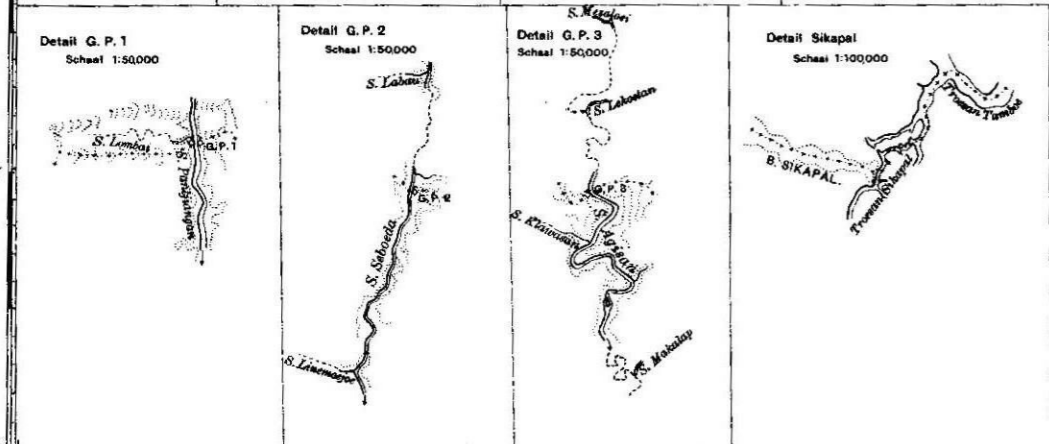
# GRENSUITZETTING N.O. BORNEO

## KAART VAN HET GRENSGEBIED

SCHAAL - 1:500,000



Gezien.  
(Signed) *J. de G. Schepers*  
*J. P. Meuse*  
*H. W. Bambery*  
*G. S. O. Keddl*



	N.	O. v. Gr.
A.S. 1	Pladjo	3° 49' 53"
A.S. 2	Labang	4° 17' 55.0"
A.S. 3	Pembeliangan	4° 0' 19"
A.S. 4	Tenampak	4° 10' 49.8"
A.S. 5	Agisan	4° 15' 28.2"
A.S. 6	Simengaris	4° 12' 59.0"
Hydr. No 1	Noenoekan	4° 8' 40.0"
G.P. 1		4° 20' 0"
G.P. 2		4° 20' 0"
G.P. 3		4° 20' 0"

- G.P. = grenspaal — boundary pillar
- A.S. = astronomisch station — astronomical station
- B. = bosik — berg — mountain
- X. = soergal — rivier — river
- P. = postoe — eiland — island
- Tg. = landjoeng — point or cape
- — — grens — boundary
- — — grenslijn van 5 geogr. mijlen — limitline of 5 geogr. miles